

NAHIF LOCAL COUNCIL

التاريخ: 26-10-2014

حضرة السيد عمر إسماعيل المحترم, رئيس المجلس المحلي
حضرة السيد عبدالحليم سعيد المحترم, نائب قائم بأعمال رئيس المجلس
حضرة المحامي مروان عبدالغني المحترم, نائب رئيس المجلس
حضرة السيد أحمد محمد مطر المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد أحمد فايز أيوب المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد جمال أحمد قدوره المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد محمد أحمد مصري المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد خالد يحيى عبدالغني المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد مفيد أحمد سرحان المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد عبد القادر علي قادري المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد سميح محمد أيوب المحترم, عضو المجلس المحلي
حضرة السيد عبدالكريم فطوم المحترم, محاسب المجلس
حضرة المحامي صموئيل دكور المحترم, المستشار القضائي
حضرة المحامي حسني مطر المحترم, مراقب داخلي.
حضرة السيد محمد مصري المحترم, مهندس المجلس.

تحية, احتراماً وبعد,

الموضوع: دعوة.

ادعو حضرتكم بهذا لحضور جلسة المجلس رقم 2014/09 وذلك يوم الاثنين الموافق 2014/11/03 الساعة السادسة مساءً في قاعة المجلس المحلي.

بنود البحث:

1. بحث التقرير المالي النصف سنوي.
 2. بحث تقرير المراقب الخارجي وتوصيات لجنة المراقبة.
 3. تعيين لجنة استثمار (ועדת השקעות).
 4. خارطة مفصله رقم 260-0231043 لإقامة منطقة تجاريه في الجهة الجنوبية جزء من أحواض: 19124, 19125, 19126.
 5. نبيل نصور – تنفيذ المرحلة الأولى من المقبرة الجديدة.
 6. ميزانيه غير عاديه للمخيم الصيفي في المدارس الابتدائية بمبلغ 1,063,811 ش.ج (بيت הספר של החופש הגדול)
 7. ميزانيه غير عاديه (תב"ר 343) بمبلغ 102,987 ش.ج.
- حضوركم هام وضروري.

مع فائق الاحترام
جمال عمر فطوم
مدير عام/سكرتير المجلس

NAHIF LOCAL COUNCIL

محضر جلسة المجلس رقم 2014/9
من يوم الاثنين 2014/11/03 الساعة 18:00
في قاعة الاجتماعات في بناية المجلس

بحضور:

السيد عمر إسماعيل المحترم، رئيس المجلس المحلي
السيد عبدالحليم سعيد المحترم، نائب قائم بأعمال رئيس المجلس
المحامي مروان عبدالغني المحترم، نائب رئيس المجلس
السيد أحمد محمد مطر المحترم، عضو المجلس المحلي
السيد أحمد فايز أيوب المحترم، عضو المجلس المحلي
السيد محمد أحمد مصري المحترم، عضو المجلس المحلي
السيد عبد القادر علي قادري المحترم، عضو المجلس المحلي
السيد مفيد سرحان المحترم، عضو المجلس المحلي
السيد سميح أيوب المحترم، عضو المجلس المحلي

وغياب:

السيد خالد يحيى عبدالغني المحترم، عضو المجلس المحلي.
السيد جمال أحمد قدوره المحترم، عضو المجلس المحلي

واشتراك:

السيد عبدالكريم فطوم – محاسب المجلس
السيد محمد رافع مصري – مهندس المجلس
المحامي صموئيل دكور – المستشار القضائي للمجلس
السيد جمال عبدالكريم – مدير قسم الرياضة
المحامي حسني مطر – مراقب داخلي
السيد جمال فطوم – مدير عام المجلس

بنود البحث:

1. بحث التقرير المالي النصف سنوي.
2. بحث تقرير المراقب الخارجي وتوصيات لجنة المراقبة.
3. تعيين لجنة استثمار (ועדת השקעות).
4. خارطة مفصلة رقم 260-0231043 لإقامة منطقة تجاريه في الجهة الجنوبية جزء من أحواض: 19124, 19125, 19126.
5. نبيل نصور – تنفيذ المرحلة الأولى من المقبرة الجديدة.
6. ميزانيه غير عادية للمخيم الصيفي في المدارس الابتدائية بمبلغ 1,063,811 ش.ج (بيت הספר של החופש הגדול)
7. ميزانيه غير عادية (תב"ר 343) بمبلغ 102,987 ش.ج.

عمر اسماعيل، رئيس المجلس، رحب بجميع الموجودين وبارك للمحامي مروان عبد الغني نائب رئيس المجلس بالحج وعودته سالما بعد قضاء مناسك الحج.

NAHIF LOCAL COUNCIL

قام السيد جمال عبد الكريم, مدير قسم الرياضة, بإعلام اعضاء المجلس عن فعالية ونشاط يوم المشي العالمي الذي سيجري في نحف يوم 2014/11/11 ابتداء من الساعة الخامسة مساء, ودعى الجميع للمشاركة الفعالة في هذا اليوم لاهميته واهمية ممارسة الرياضة بانواعها وخاصة رياضة المشي وارجو اعتبار هذا دعوته شخصية.

مفيد سرحان:

اطلب بالنسبة للمهندسين, مهندس المجلس والمهندسين الاخرين المشرفين على تنفيذ اعمال بالبلد مع مقاولين ان يكون على الاقل عضوين من اعضاء المجلس حاضرين عند استلام او تسليم المشاريع لاطلاعهم ومشاركتهم في فحص الامور لانه يتم تنفيذ اعمال ومشاريع في بعض الاحيان لنا ما يقال عنها من ناحية التنفيذ او جودة العمل والمصادقة على الاستلام يكون بحضور الاعضاء .

عمر اسماعيل :

اطلب من مهندس المجلس ان يعلم ويستدعي السيد مفيد سرحان عند استلام او تسليم اي عمل ينفذ كذلك اي عضو يود الانضمام.

محمد رافع مصري:

هذا الاقتراح هام وسأخذه بعين الاعتبار وبجدية تامه وسأهتم بإعلام الاعضاء بكل عمل او مشروع عند استلامه.

محمد مصري:

اقترح ان يكون اعضاء لجنة العطاءات مشاركين ودعوتهم.

مروان عبد الغني:

اطلب ان يتم اعلام جميع الاعضاء بذلك ومن يريد الحضور سيحضر.

القرار:

بعد التداول, تقرر ان يقوم مهندس المجلس عند تسليم او استلام اي عمل أو مشروع اعلام مدير عام المجلس السيد جمال فطوم من اجل ان يقوم باعلام جميع اعضاء المجلس بالموعد والمكان ومن يستطيع الحضور يحضر بناء على قراره.

يند رقم 1:

بحث التقرير المالي النصف سنوي:

عبد الكريم فطوم:

حسب توصيات وزارة الداخلية يجب عرض التقرير المالي امام اعضاء المجلس وبحثه في جلسة المجلس. التقرير المعروف امامكم هو تقرير نصف سنوي اي لغاية 2014/6/30 وبه مفصل بكل البنود المدخولات والمصروفات في فترة التقرير .

NAHIF LOCAL COUNCIL

نحن في المجلس نعمل بشفافية تامه كل التقارير والملفات مفتوحة امام الاعضاء, اي مواطن عنده تساؤلات عن اي موضوع يتم فحصه بشكل شفاف ويعطي كل الأجوبة اللازمة.

مدخولات المجلس : الأرنونا ومدخولات من مصادر محليه (ארנונה, הכנסות עצמיות), مدخولات من وزاره المعارف وزاره الشؤون الاجتماعية, وزاره الداخليه - الهبه العامه السنوية, صفحه رقم 4 في التقرير توضح : الميزانية السنوية, الميزانية لفترة التقرير, التنفيذ بالنسبة للميزانية النسبية لفترة التقرير.

الأرنونا – المدخولات المتوقعة لسنة 2014 حوالي 6 مليون نصف سنوي 3 مليون. المدخولات مقابل فترة التقرير جبي 2,5 مليون وينقصنا حوالي نصف مليون في الجباية. من وزاره المعارف الميزانية حوالي 12,2 مليون شيكل المدخولات الرسمية لهذه الفترة كانت 12,8 مليون. وزاره الرفاه الاجتماعي 1.9 مليون شيكل المدخولات كانت 2,5 مليون شيكل. من وزاره الداخليه كان تقليص في الميزانية. المجموع الكلي: مدخولات 26 مليون المدخولات الرسمية حوالي 30 مليون وذلك نتيجة برامج تم تنفيذها لم تأخذ بالحسبان عند اعداد الميزانية العامه واضيفت خلال سنة 2014 زيادات من الوزارات.

المصروفات العامه وبشكل عام وكما مفصل في التقرير, المجلس المحلي يشترك من المدخولات العامه بحوالي 25% من ميزانيه المعارف والرفاه الاجتماعي. يوجد توضيح في التقرير للمصروفات. بناء على التقرير النصف سنوي نحن بعجز حوالي 558 الف شيكل وذلك بسبب التقليلات في الهبه العامه لسنة 2014 من قبل وزاره الداخليه وكذلك نسبة الجباية في هذه الفترة. بالنسبة للجباية اذا ما قارنا بين هذه الفترة والفترة المقابلة للسنة الماضية نجد اننا جيبنا نفس المبلغ تقريبا ولكن في ميزانيه 2014 رفعنا نسبه المدخولات من الأرنونا وذلك بسبب ارتفاع في بعض المصروفات العامه ومن اجل موازنه الميزانية. وضع الجباية بناء على التقارير غير مرضي ولم نصل بعد الى النسبة المطلوبة حتى نحصل على الهبه المشروطة واذا لم نقم باي عمل وجهد من اجل رفع نسبه الجباية ربما سنخسر الهبه المشروطة. هدفنا جميعا ان نعمل معا من اجل رفع الجباية للوصول للهدف, تم الحجز على حسابات في البنوك ولكن هذا لم يساعد كثيرا لان وضع الناس كذلك في البنوك صعب وكذلك قسم كبير ليس له حساب بنك. نطلب من اعضاء المجلس والموظفين التوجه للمدينين: اقاربهم ومعارفهم, من اجل ان يقوموا بتسديد ديونهم المستحقة توفيراً لإجراءات اخرى هم بالغنى عنها.

احمد ايوب :

رايي ان كل عمليه الجباية تحتاج لدراسة من جديد. والذي يعمل به في القسم ليس مهني ويجب تحسين الوضع وان نتعلم من الاخطاء التي تحصل. يجب فحص الموضوع بشكل جذري.

عمر اسماعيل :

اخطاء مع افراد يمكن ان تحصل وحصلت وكل خطأ يحصل يتم فحصه وتصحيحه واليوم نحن في صدد تغيير كل العمل في القسم والعمل بنهج جديد وامل ان نبدأ بذلك في بداية السنة المالية القادمة.

محمد مصري :

NAHIF LOCAL COUNCIL

بالنسبة للاتفاقية مع شركة الجباية هل يوجد بند اذا لم تصل الى الهدف بنسبة الجباية تدفع غرامه?

عبدالكريم فطوم :

طبعاً يوجد اتفاقيه, المستشار قضائي متابع معنا الوضع.

عمر اسماعيل :

بمساعده الاعضاء والموظفين واخرين يتم تحسين الوضع في الجباية والوصول للهدف من اجل الحصول على هبه الموازنة المشروطة. اليوم وقعنا على خصم جميع مستحقات العاملين في المجلس للأرنونا وغيرها من رواتبهم.

صموئيل دكور :

القائمة التي وزعت عليكم هي لأعضاء المجلس فقط بصفتكم اعضاء المجلس, وعليكم عدم توزيعها او استعمالها لأغراض اخرى.

بند رقم 2 :

بحث تقرير المراقب الخارجي وتوصيات لجنة المراقبة.

حسني مطر :

التقرير يعد من قبل مراقب خارجي من وزاره الداخليه. يعد بناء على معطيات السنه الماضيه ويشمل على قائمه لأشياء تم تصليحها او نعمل على تصليحها. من سنه لسنة نرى ان هذه القائمه اخذه بالاندثار ويتم تصحيح كل التوصيات في التقرير. الوضع من ناحية إدارية بشكل عام جيد, التقرير يعد أيضا بناء على ميزانيات المجلس المدخولات والمصروفات.

عبد الكريم فطوم :

المراقب الخارجي من قبل وزاره الداخليه قام بفحص جميع التقارير المالية واعمال المجلس في السنه الماضيه وقام بتقديم تقرير عام, نسخه منه ترسل للوزارة وأخرى للمجلس من اجل فحص التقرير وتصحيح الاخطاء المذكورة في التقرير او تقديم شرح عن ذلك. الوضع بشكل عام جيد.

محمد مصري:

بناء على التقرير سجل ان لجنة الدعم لا تجتمع لبحث طلبات الدعم.

حسني مطر :

اللجنة لا تجتمع لأنه لا يوجد طلبات دعم وكذلك لا يوجد في الميزانية بند لدعم وهذا ليس خطأ. تجدر الإشارة انه من سنه لأخرى القائمه تنقلص وذلك لان المجلس اليوم يعمل بناء على اللوائح والقوانين وتوجيهات الوزارة وكذلك بناء على الميزانية العامه المصادق عليها والمدخولات الفعلية.

NAHIF LOCAL COUNCIL

בנד رقم 3 :

تعيين لجنة استثمار (ועדת השקעות)

القرار :

هذه اللجنة هي لجنة مهنية وعملها محدد بناء على ما ينص عليه امر السلطات المحلية وتركيبها تكون: مدير عام المجلس, محاسب المجلس, المستشار القضائي, مهندس المجلس, مدير قسم اخر والاقتراح يكون مدير قسم المعارف في المجلس. بعد التداول بين الاعضاء تم المصادقة على تركيب اللجنة المكونة من: السيد جمال فطوم مدير عام المجلس, السيد عبد الكريم فطوم محاسب المجلس, المحامي صموئيل دكور المستشار القضائي, المهندس محمد رافع مصري مهندس المجلس, السيد شريف قادري مدير قسم المعارف.

بند رقم 4 :

خارطة مفصله رقم 02310443-260 لإقامه منطقه تجاريه فى الجهة الجنوبية جزء من احواض 19124 .

19126 . 19125 . 19126 . תוכנית מפורטת לאזור מסחרי חלק מגושים: 19124, 19125, 19126.

عمر اسماعيل :

المجلس المحلي بمساعده شركه (מבנה תעשייה) وبمصادقه معظم اصحاب الاراضي المشمولة في التخطيط تم اعداد تخطيط لمنطقه تجاريه محاذيه لشارع عكا- صنف 85 مقابل المنطقه التجارية في كرمئيل. هذه الخارطة قدمت للجنة المنطقية وتم التوصية عليها لتحويلها للجنة اللوائيه وتحتاج لقرار المجلس المحلي من اجل ان يكون المجلس المحلي المبادر لهذه الخارطة. هدفها تحويل اراضي زراعيه لمنطقه تجاريه.

مروان عبد الغني :

ليس كل اصحاب الاراضي موافقين ولم يوقعوا على مصادقه, انا صاحب قسيمة ولم اوقع.

محمد رافع مصري :

الخارطة هي استمرار لخرائط مصادق عليها من الجهة الشرقية, الشركة توجهت لمعظم اصحاب القسائم واخذت مصادقه من معظمهم. وتم اعداد الخارطة بناء على المواصفات المطلوبة. هذه الخارطة المعروضة امامكم هي الاقتراح الذي سيتم تحويله للجنة اللوائيه

القرار:

بعد التداول بين الاعضاء الحاضرين وشرح مهندس المجلس والاطلاع على الخارطة المعروضة تم المصادقة ان يكون المجلس المحلي هو المبادر لهذه الخارطة من اجل تحويلها للجنة اللوائيه لبحثها والمصادقة عليها. לאחר דיון בין חברי המליאה הנוכחים וקבלת הסבר ממהנדס המועצה ועיון בתוכנית שהוצגה בפניהם המליאה מאשרת שהמועצה תהיה היוזמת של התוכנית בכדי להעביר אותה להפקדה בוועדה המחוזית להמשך טיפול והפקדה.

NAHIF LOCAL COUNCIL

בנד رقم 5:

نبيل نصور – تنفيذ المرحلة الاولى من المقبرة الجديدة.

صموئيل دكور:

تم توزيع على الاعضاء المواد التي طرحت وقدمت في القضية التي رفعها المقاول نبيل نصور ضد المجلس من اجل دفع مقابل الاعمال التي نفذها في المرحلة الاولى للمقبرة الجديدة من الجهة الغربية. في المرحلة الاولى تم تنفيذ بناء جدار طلياني تكلفته 197,637 شيكل تقريبا. المقاول الرئيسي هو نبيل نصور والمقاول الثانوي من قبل المقاول الرئيسي الذي نفذ العمل هو من نحف ذيب عبد الغني. بعد انتهاء العمل قدم المقاول حساب على الاعمال التي نفذت بناء على الاتفاقية, الحساب قدم للمراقب المشرف على العمل المهندس فراس سعيد وكذلك للمخطط والمراقب عبد ياسين, وبعد ان تم المصادقة على الحساب أرسل للوزارة من اجل تحرير الميزانية والمبلغ المصادق عليه حول لحساب المجلس وموجود في حساب خاص في المجلس.

بعد ان تم المصادقة على الحساب, ممثلين عن الجمعية توجهوا للمجلس وادعو ان هذا الجدار لم يبنى حسب المواصفات وكذلك لم يبنى بناء على التخطيط, الرئيس السابق لم يدفع للمقاول وطلب فحص الموضوع وادعاءات اللجنة, تم تعيين مختص لفحص العمل واللجنة كذلك عينت مختص من قبلها د. باسم حزان, المختص باسم حزان بتقريره ادعى انه يوجد خلل بالعمل ولم يتم تنفيذ العمل بناء على المواصفات. وبناء على تقريره لم يتم الدفع للمقاول, المقاول توجه للمحكمة وفي جلسات المداولة في المحكمة, قررت المحكمة تعيين مختص من قبلها لفحص الموضوع والعمل الذي نفذ وادعاءات الطرفين, المختص من قبل المحكمة فحص الادعاءات وكذلك العمل الذي نفذ وبناء على فحصه اقر ان العمل الذي نفذ كان بجودة مطلوبة, صحيح انه كان تغيير في الخرائط ولكن تنفيذ الجدار تم بمصادقة المراقب المشرف على العمل من قبل المجلس المهندس فراس سعيد ومخطط المشروع المهندس عبد ياسين, وهنا لا نستطيع ان ندعي ان المقاول نفذ بناء على قراره هو, في الوقت الذي نفذ بناء على اوامر المراقب المرافق والمخطط من قبل المجلس. المقاول قدم حساب بناء على الكميات التي نفذت فعليا, الحساب المصادق عليه بناء على الكميات التي نفذت والتخطيط المصادق عليه بعد التعديلات.

المحكمة في الجلسة الأخيرة وبعد اطلاعها على الادعاءات وتقارير المختصين والمختص من قبل المحكمة اقترحت ان يتم الدفع للمقاول المبلغ المصادق عليه فقط دون أي فوائد او زيادات اخرى أي 197,637 ش.ج. بالإضافة لهذا المبلغ كان يمكن ان يدفع فوائد ومصروفات اخرى واتعاب محاماه وغيرها وتقدر بحوالي 50 الف شيكل. ادارة المجلس كان يمكن ان تتخذ قرار دون الرجوع لبحثه في جلسة مجلس, وبما ان هذه القضية مهمة ولها تأثير جماهيري كان من المناسب ان يقرر بها في جلسة المجلس بمشاركة اعضاء المجلس. الموضوع مطروح امامكم لقراركم وبناء على قراركم سيتم اخذ الاجراءات اللازمة.

مروان عبد الغني:

لماذا وافقت على تعيين مختص من قبل المحكمة بعد ان اقرروا انهم لم ينفذوا العمل بناء على التخطيط؟

NAHIF LOCAL COUNCIL

صموئيل دكور:

التنفيذ كان بناء على الخرائط المعدلة بمصادقة المراقب المرافق والمخطط من قبل المجلس أي ان المقاول بمعنى اخر نفذ ما طلب منه من قبل المجلس.

مروان عبدالغني:

كان يمكن ان يكون ادعاء المجلس انه لم ينفذ العمل بناء على الاتفاقية ولهذا لا يستحق مقابل ذلك وفي هذه الحالة كانت المحكمة ستقرر بما انهم لم ينفذوا بناء على التخطيط ان ترفض ادعائهم. انت حسب اعتقادي اخطأت بالموافقة على تعيين مختص من قبل المحكمة لأنك عندما تعلم انهم نفذوا عمل ليس بناء على التخطيط فهم لا يستحقون مقابل ذلك.

صموئيل دكور:

كل تغيير من التخطيط نفذ بناء على مصادقة المخطط والمراقب من قبل المجلس, والمقاول لم يقرر بناء على ما اراد وانما بعد ان طلب منه.

مروان عبد الغني:

لهذا فالمراقب والمخطط يتحملان المسؤولية وليس المجلس.

عمر اسماعيل:

اعضاء اللجنة في فترة العمل وقبلها كانوا شريكين كل الوقت بمراحل التنفيذ, ورافقوا العمل كل الوقت.

محمد مصري:

اريد ان أسأل هل المقاول نفذ عمل ليستحق عليه هذا المبلغ؟

محمد رافع مصري:

الحساب بناء على كميات نفذت فعليا, بالإضافة لذلك الجدار بني قبل حوالي اربعة سنوات ولغاية الان لم يحدث عليه أي تغيير.

مفيد سرحان:

اقترح ان نقوم بدعوه المقاول للمجلس والتداول معه للحصول على تنزيل اضافي والوصول لاتفاق معه.

مروان عبد الغني:

بناء على التقارير الجدار ليس بنفس القوة (الجودة) التي يجب ان تكون.

الاقتراح:

تحويل بعد اعضاء المجلس بالإضافة لمحاسب المجلس لبحث الموضوع مع المقاول والوصول لاتفاقية لإنهاء القضية.

القرار:

NAHIF LOCAL COUNCIL

بعد التداول بين الاعضاء الحاضرين تم تخويل السيد مفيد سرحان ومحاسب المجلس للتوصل لاتفاقية مع المقاول لإنهاء هذه القضية.

بند رقم 6:

ميزانية غير عادية للمخيم الصيفي في المدارس الابتدائية بمبلغ 1,063,811 ش.ج. (بيت הספר של החופש הגדול).

القرار:

في فرصة الصيف الأخيرة وبناء على قرارات وزارة المعارف تم تنفيذ مخيم صيفي لطلاب المدارس في المدارس الابتدائية التكاليف الإجمالية كانت 1,063,811 ش.ج. مموله من قبل الوزارة. اعضاء المجلس يصادقون على الميزانية الغير عاديه من وزارة المعارف للمخيم الصيفي لعام 2014 .

بند رقم 7:

ميزانية غير عاديه (תב"ר) 343 بمبلغ 102,987 ش.ج من الشركة الاقتصادية لمركز السلطات المحليه.

القرار:

الشركة الاقتصادية لمركز السلطات المحليه (החברה למשק וכלכלה) ترجع مبالغ من ارباحها للسلطات المحليه التي تنفذ بها اعمال وحصه المجلس المحلي كانت مبلغ 102,987 ش.ج. ونود تخصيص هذا المبلغ في الميزانية الغير عاديه للتخطيط لأنه يوجد لدينا تخطيطات كثيره ونحتاج لهذا المبلغ في (תב"ר 343) باجماع الاعضاء تم المصادقة على تخصيص هذه الميزانية الغير عاديه للتخطيط (תב"ר 343).

سجل المحضر: جمال عمر فطوم – مدير عام /سكرتير المجلس .

جمال فطوم
سكرتير/ مدير عام المجلس

عمر اسماعيل
رئيس المجلس